





Made In Biesse

#### Der Markt verlangt

eine Veränderung der Produktionsprozesse, die es gestattet, die größtmögliche Anzahl an Aufträgen anzunehmen. Dabei müssen jedoch hohe Qualitätsstandards und die individuelle Gestaltung der Produkte mit schnellen und sicheren Lieferzeiten gewahrt bleiben, damit auch die Ansprüche der kreativsten Architekten erfüllt werden können.

#### Biesse antwortet

mit technologischen Lösungen, die technisches Geschick sowie Prozess- und Materialkenntnis unterstützen und deren Wert hervorheben. Rover C Edge ist das neue Kantenbearbeitungszentrum, das die Möglichkeit bietet, die Bearbeitungen einer formgefrästen und kantenbearbeiteten Platte an einer einzigen Maschine fertigzustellen.

Es wurde für aufwändige Bearbeitungsbedingungen entwickelt, die den Einsatz von großen Werkzeugen und Aggregaten erfordern.

- ► Höhere Leistungen als der Marktstandard.
- ▶ Noch mehr Bearbeitungsmöglichkeiten.
- ▶ Perfekte Ausführung der Bearbeitungen.
- ► Reduzierung der Zykluszeiten für eine hohe Produktivität.
- ▶ Komplette Bearbeitbarkeit großer Platten.
- ▶ Die Spitzentechnologie wird erschwinglich und intuitiv.





### Höhere Leistungen als der Marktstandard

Auf dem Markt einzigartige technologische Lösungen um den Anforderungen von Produktivität und Flexibilität der anspruchsvollsten Hersteller gerecht zu werden.



5-Achskopf mit 21,5 kW ab 8000 U/min, der stärkste auf dem Markt, welcher komplexe Bearbeitungen ermöglicht und dabei Qualität und Präzision gewährlei-

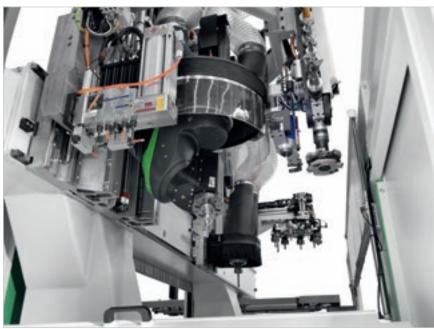


Die auf der Rover C Edge entwickelten Lösungen ermöglichen schnelle Werkzeugwechsel mit kürzeren Zykluszeiten

#### Rover c EDGE

Bearbeitung von besonders starken Werkstücken, dank des Durchlasses von 400 mm.





Durch die Kombination von 5 Achsund 4-Achsfrässpindel kann jede Art von Produkt bearbeitet werden. Die unabhängigen Y-Achsen ermöglichen es, Werkzeugwechsel ohne Totzeiten durchzuführen und die große Zahl der in der Maschine verfügbaren Werkzeuge zu verwenden.

Vektorgeschwindigkeit der Achsen von 124 bis 156 m/1' und Beschleunigungen von 3,5 bis 5 m/sec² für hohe Serienproduktionen.

# Exakte Leistung

Der neue 5-Achskopf ermöglicht die Durchführung komplexer Bearbeitungen und garantiert Qualität und Präzision. Durch Kombination von 5-Achs und 4-Achs kann jede Art von Produkt bearbeitet werden. Die unabhängigen Y-Achsen, die Werkzeugwechsel ohne Einfluss auf die Zykluszeiten ermöglichen, sowie die hohen Geschwindigkeiten der Achsen und Beschleunigungen, garantieren eine hohe Produktivität.

### **HIGH** TECHNOLOGY

Auf dem Markt einzigartige technologischen Lösungen um den Anforderungen von Produktivität und Flexibilität der anspruchsvollsten Hersteller gerecht zu werden. Perfekte Kombination aus Innovation und italienischer Genialität.



## Größere Bearbeitungsmöglichkeiten

Die Technologie der neuen Rover C Edge ermöglicht die Bearbeitung von Werkstücken mit komplexen Formen und garantiert dabei Qualität, Präzision und dauerhafte Zuverlässigkeit.





### Rover **c** EDGE

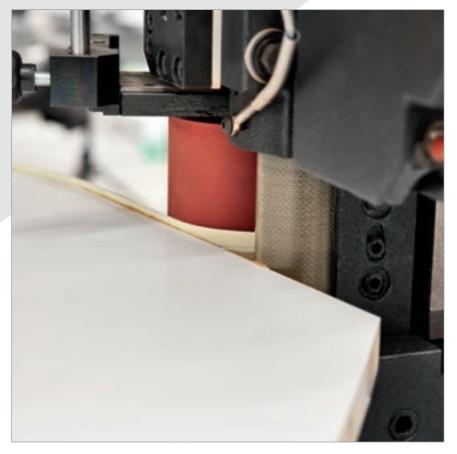






### Maximaler Halt der Kante

Maximale Qualität des Andrucks der Kante während des Verleimens auf Formteilen dank dem doppelten Andruckrollensystem.





Leimauftrag auf das Werkstück, wie bei Kantenanleimmaschinen für Produktionslinien, um die maximale Qualität bei der Verleimung zu gewährleisten. Es können dünne oder transparente (3D) Kanten zu den gleichen Bedingungen dickerer und festerer Kanten verwendet werden.





Die Zufuhr des Leims erfolgt ohne Totzeiten im Granulatversorgungs-System an der Anleimstation. Die Konservierung des Leimgranulats, von dem nur die zur Bearbeitung notwendige Menge geschmolzen wird, garantiert die maximale Performance des Leims, der seine Klebeeigenschaften beibehält.

### Stabile und widerstandsfähige Verleimung



Biesse bietet spezifische Lösungen für die Verwendung von hitzeund feuchtigskeitsbeständigen Polyurethanklebstoffen.



Nordson Vorschmelzer für hohe Produktionsanforderungen. Exklusives Direkteinspritzsystem für kontinuierliches Arbeiten mit großem Leimbedarf und hohem Vorschub.

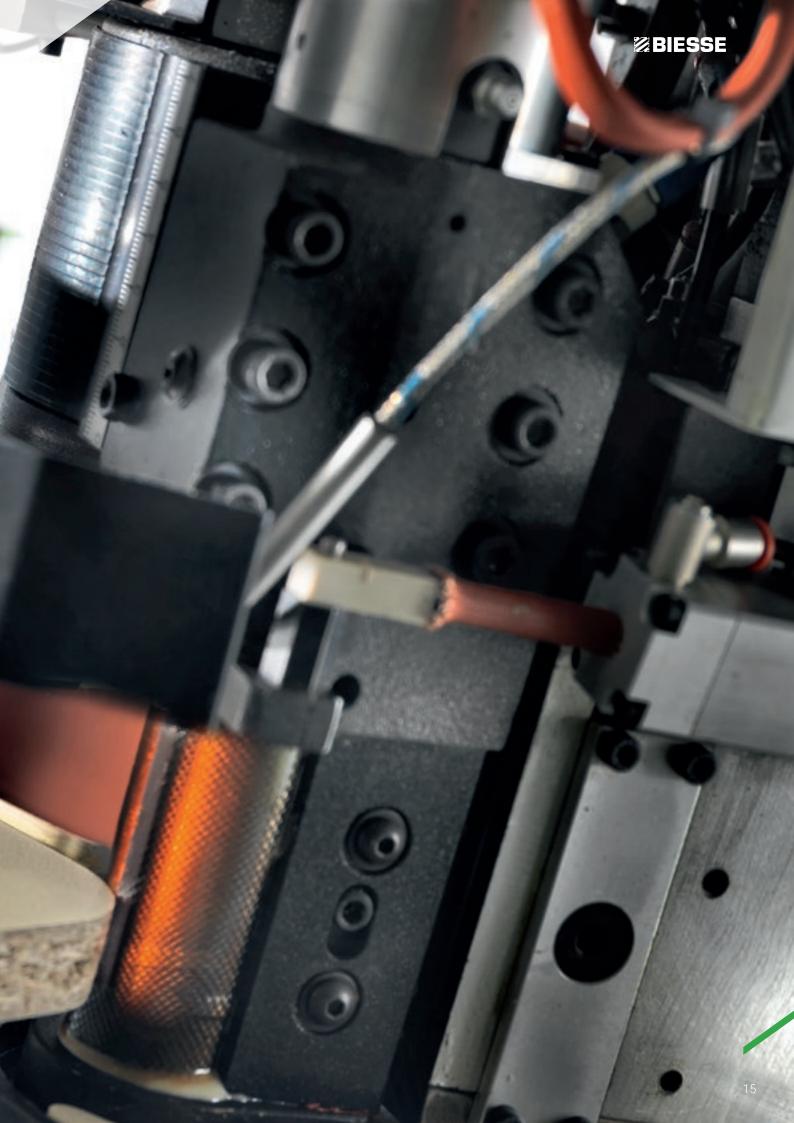


Schnellwechselsystem für doppelte Andruckrolle mit reduziertem Durchmesser. Die perfekte Andrucklösung, um schnell von der Verwendung steifer Kanten auf das Anbringen von Dünnkanten mit engen Radien umzustellen.

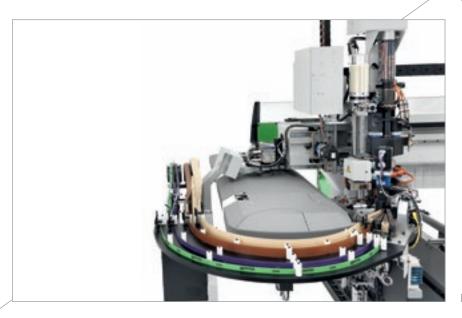


Zusätzliche Leimbehälter mit elektrischem Schnellverbinder auch für PU-Leimgranulate.





# Lösungen, die die Produktivität der Maschine erhöhen



Das am Schlitten X montierte Magazin für die automatischen Kantenzuführung ermöglicht die Verwendung von dünnen oder dicken Kanten während desselben Arbeitszyklusses.



Schneller Spulenwechsel mit außerhalb der Schutzumzäunung positioniertem Kantenmagazin.



Dünn- oder Dickkante, abgelängt oder auf Rollen, mit automatischer oder manueller Beschickung.

#### Rover c Edge



Senkrechtes Ketten-Werkzeugmagazin auf Y-Achse mit 10-15 Positionen.



Die unabhängigen Y-Achsen ermöglichen es, Werkzeugwechsel ohne Totzeiten durchzuführen und die große Zahl der in der Maschine verfügbaren Werkzeuge zu verwenden. Der Shuttle im vertikalen Kettenmagazin ermöglicht einen raschen Werkzeugwechsel.



Beim Übergang von einer Bearbeitung auf die andere ist ein Eingriff des Bedieners für die Werkzeugbestückung nicht notwendig, dank der großen Zahl von Werkzeugen und Aggregaten, die schon auf der Maschine vorhanden sind.

Auswechseln der Bohrer einfach und schnell dank des exklusiven Schnellwechselsystems an den Spindeln.



# Viele Lösungen für perfekte Qualitätsergebnisse



 $\angle$ 

Kantenfeinbearbeitungsaggregat mit 3 Funktionen. Hohe Vorschubgeschwindigkeit und Drehzahl von bis zu 14000 U/Min. Besonders für die Bearbeitung von Platten mit empfindlichen, glänzenden oder mit Schutzfolie ausgestatteten Oberflächen geeignet.

#### Aggregate für die Feinbearbeitung der Kante.



#### Aggregate für jede Bearbeitungsart.



#### Rover c Edge

#### Maximale Haft- und Feinbearbeitungsqualität zwischen Kante, Leim und Platte.



Gebläseaggregat und Trennmittelspender.



Bürstenaggregat mit Reinigungsmittelspender für Leimfaden.



Abblaseinheit mit kalter oder warmer Luft.



Abblaseinheit.



Abblaseinheit mit 4 Ausgängen, auch mit den Aggregaten für die Feinbearbeitung der Kante verwendbar.

# Perfekte Ausführung der Bearbeitungen

Die Gantry-Struktur wurde für gehobene Standards der Präzision und Zuverlässigkeit bei der Bearbeitungsausführung entwickelt.

Stabilität und Vibrationsfreiheit gewährleisten konstante und dauerhafte Produktqualität.







Die automatische Schmierung gewährleistet eine ständige Schmierung der wichtigsten Bewegungselemente der Maschine ohne Eingriff des Bedieners.



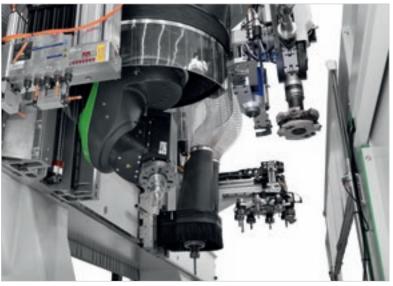
Der doppelte Antrieb entlang der X-Achse ermöglicht das Erreichen hoher Drehzahlen und Beschleunigungen, wobei hohe Präzision und Oberflächenqualität beibehalten werden.

# Konfigurationen, die den Anforderungen einer flexiblen, aber dennoch hohen Produktivität entsprechen.





Einzelner Y-Wagen mit 5 Achsen, Bohrkopf und Werkzeugmagazin.



/

Der doppelte Y-Wagen ermöglicht die unabhängige Verwendung der 5-Achs-Einheit im Vergleich zur 4-Achseinheit.



/

Der doppelte Y-Wagen ermöglicht die unabhängige Verwendung der 5-Achs-Einheit vom Bohrkopf.

# Reduzierung der Bestückungszeiten

Der Arbeitstisch von Biesse gewährleistet optimalen Halt des Werkstücks sowie einfaches und schnelles Bestücken.





Module für das Spannsystem mit Vakuum.



Uniclamp-Spannvorrichtung mit pneumatischer Schnellentriegelung.



Hypeclamp für stabiles und präzises Spannen.



#### $\angle$

#### SA (Set Up Assistance)

Der Arbeitstisch mit unterstützter Positionierung gibt dem Bediener an, wie die Platte anzuordnen ist (Angabe der Positionen für Arbeitstisch und Aufspannsysteme) und schützt den Arbeitsbereich vor etwaigen Kollisionen mit dem Werkzeug

## Mehr als 1500 Bearbeitungszentren mit EPS verkauft.

#### **EPS (Electronic Positioning System)**

Ermöglicht es den gesamten Arbeitsbereich automatisch und schnell neu zu konfigurieren. Das System positioniert die Werkstückauflagen und Sauger mittels unabhängiger Motoren, d.h. ohne Einsatz der Arbeitseinheit. Die Positionierung von Werkstückauflagen und Saugern eines Bereichs wird ohne Totzeiten durchgeführt, während die Maschine auf der anderen Seite arbeitet.



## Die Spitzentechnologie wird erschwinglich und intuitiv





**bSolid** ist eine CAD/CAM 3D-Software, die es mit einer einzigen Plattform ermöglicht, alle Arten von Bearbeitungen durchzuführen, dank der für vertikale Module realisierten, spezifischen Module

- ▶ Planung mit wenigen Klicks und ohne Einschränkungen.
- ► Simulation der Bearbeitungsabläufe für eine Vorschau auf das gefertigte Werkstück und bessere Anleitung bei der Gestaltung.
- ▶ Fertigung eines virtuellen Prototyps des Werkstücks, wobei Kollisionen vorausgesehen werden und die Maschine optimal eingesetzt wird.

Sehen Sie sich den Spot bSolid an: youtube.com/biessegroup



# **S**olid



## Die Programmierung des Kantenanleimens vereinfachen



**bEdge** ist ein perfekt integriertes Plug-in von bSuite für die Planung des Kantenanleimens. Durch Ausnutzung der Planung und Simulation von bSuite, macht bEdge auch das Kantenanleimen der komplexeren Werkstücke mit einer einzigartigen Einfachheit möglich und sicher.

- Automatische Erstellung der Bearbeitungsabfolge beim Kantenanleimen.
- ► Implementierung der Grundkenntnisse der Software je nach den Erfordernissen der Bearbeitung.
- Vereinfachte Verwaltung der Kantenanleimvorrichtungen.

# b**E**dge



### Die Ideen nehmen Form und Substanz an



**bCabinet** ist das Plugin von bSuite für die Projektentwicklung der Möblierung. Es erlaubt, das Design eines Raumes auszuarbeiten und schnell die einzelnen Elemente zu finden, aus denen er besteht.

- ▶ Es erlaubt, auf extrem einfache Weise die einzelnen Möbel oder die komplette Möblierung von Räumen zu designen.
- Maximale Integration mit bSuite, um mit wenigen Klicks von der Planung bis zur Produktion zu gehen.
- ▶ Komplette Kontrolle und maximale Optimierung des Entwicklungsprozesses und der Verwirklichung der Möblierung, um die maximale Effizienz zu erreichen.

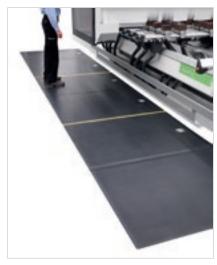
## **bC**abinet



### Maximale Sicherheit für den Bediener

Sicherheit und Flexibilität dank der neuen Bumper, kombiniert mit den Photozellen, ohne Platzbedarf am Boden, mit dynamischer Pendelbearbeitung.





Die berührungsempfindlichen Matten gestatten der Maschine das Arbeiten bei konstanter Höchstgeschwindigkeit.



Seitlicher Schutzbänder zum Schutz der Arbeitsgruppe, mobil, um mit maximaler Geschwindigkeit in vollkommener Sicherheit zu arbeiten.



Fernbedienung für eine direkte und sofortige Kontrolle durch den Bediener.



Maximale Sicht der Bearbeitung. LED-Leiste mit 5 Farben für die Anzeige des Maschinenstatus in Echtzeit.

## Maximale Sauberkeit des Produktes und der Werkstatt









Motorisiertes Förderband zum Abtransport von Spänen und Bearbeitungsabfällen.



CNC-gesteuertes Späneleitsystem (Späneleitblech).



Absaughaube mit 6 Positionen und Gebläseeinheit zur Reinigung der Platte während der Nachbearbeitung der Kante.

# Hochmoderne Technologie in greifbarer Nähe



### bTouch

bTouch ist der neue 21,5"-Touchscreen mit dem sich alle von der Maus und der Tastatur ausgeübten Funktionen ausführen lassen, im Sinne einer direkten Interaktivität zwischen Benutzer und Gerät. Perfekt integriert in die Schnittstelle der bSuite 3.0 (und spä- tere Versionen), optimiert für den taktilen Gebrauch, optimal und höchst einfache Verwendung der Funktionen der in der Maschine installierten Biesse Software.

bPad und bTouch ist eine Sonderausstattung, die auch nach dem Kauf der Maschine erworben werden kann, um die Funktionen und die Benutzung der verfügbaren Technologie zu verbessern.



## Industry 4.0 ready



Industrie 4.0 ist der neue, auf den digitalen Technologien beruhende Meilenstein der Industrie bei Maschinen, die zu den Unternehmen sprechen. Die Produkte können selbstständig in Produktionsprozessen, die durch intelligente Netzwerke verbunden sind, untereinander kommunizieren und interagieren.



Biesse ist es ein großes Anliegen die Werke unserer Kunden in Echtzeit-Fabriken zu verwandeln, die bereit sind die Chancen der digitalen Fertigung zu gewährleisten. Intelligente Maschinen und Software werden unverzichtbare Hilfsmittel, die weltweit die tägliche Arbeit all jener erleichtern, die Holz und andere Werkstoffe bearbeiten.



Planung von integrierten Linien von mehr als 100 Metern Länge.

BiesseSystems bietet einen kompletten Service der Beratung und Entwicklung von Projekten für die Betriebe, die für ihre Produktionsprozesse integrierte technische Lösungen anwenden wollen.

Ein Team von Experten des Sektors, das in der Lage ist, die Anforderungen der Betriebe zu interpretieren und vorwegzunehmen, begleitet den Kunden von der Idee bis zur kompletten Fertigstellung der Anlage.



#### Mehr als 1000 Anlagen weltweit verkauft.

- ▶ Realisierung von schlüsselfertigen Anlagen.
- ▶ Realisierung von automatischen und integrierten Fertigungslinien.
- Modernisierung, Umgestaltung, Integration von schon vorhandenen Produktionsanlagen.



### Service 4.0

Biesse hat ein reichhaltiges Serviceangebot entwickelt, um durch die Verbesserung der betrieblichen Effizienz und durch Kosteneindämmung die Leistungsstärke der Maschinen und die Produktivität der Kunden zu erhöhen.

Machine detail 1000005824

An den Maschinen angebrachte Sensoren und Vorrichtungen ermöglichen die Erstellung eingehender Analysen, die über Bedientafeln für Mobilgeräte einfach angezeigt werden können.

West 25/2

Status

26/02/2017 16:10

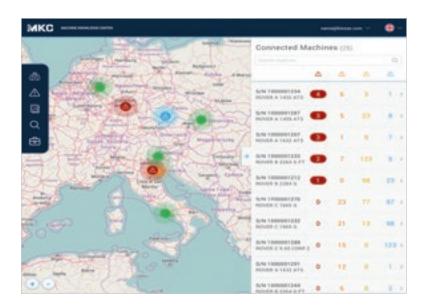
### Servicepaket IoT Biesse

Alert 10 1234567

▶ Erweiterter und vorrangiger Kundendienst.

(255.26/03/2017 15:10:27)+AX3 671 + Ma

- ▶ Ständige Verbindung mit dem Kontrollzentrum von Biesse.
- ► Direkte Überwachung der Maschinenleistung über eine spezifische App.
- Analyse der Maschinenstillstände, Ferndiagnose und Störungsprävention.
- ► Funktionelle Kontrolle und technische Inspektion vor Ort innerhalb der Garantiezeit.



Bildschirm zur Überwachung der an das Biesse Kontrollzentrum

angeschlossenen Maschinen.



Bildschirm für die Kontrolle der einzelnen Maschinenteile.

#### Die direkte Verbindung zu Biesse gewährleistet erhebliche Vorteile

- ▶ Optimierung der Betriebseffizienz und der Betriebsqualität.
- ▶ Deutliche Verkürzung der Reparaturzeiten.
- ▶ Bessere Vorhersehbarkeit der Maschinenstillstände.
- ► Fernaktualisierung der Software.

**60 Minuten** maximale Dauer für die Verwaltung eines Maschinenstillstands.

Verkürzung der für die Diagnose erforderlichen Zeit um 80%.

Verkürzung der Stillstandszeiten um 50%.

## Service & Parts

Direkte und sofortige Koordinierung zwischen Kundendienst und Ersatzteil-Abteilung bei Serviceanforderungen. Unterstützung der Kunden mit Fachpersonal von Biesse in der Niederlassung und/oder beim Kunden.

#### Biesse Service

- ▶ Installation und Start-up von Maschinen und Anlagen.
- ▶ Training Center für Biesse Techniker, Filialen, Händler und Kunden.
- ▶ Überholung, Upgrade, Reparatur, Wartung.
- ▶ Troubleshooting und Ferndiagnose.
- ▶ Upgrade der Software.

500 Biesse Field Techniker in Italien und weltweit.

Biesse Techniker arbeiten in Tele-Unterstützung.

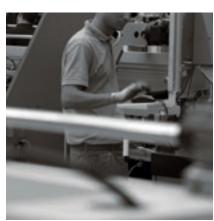
zertifizierte Servicetechniker für Händler.

mehrsprachige Fortbildungskurse jedes Jahr.

Die Biesse Gruppe fördert, pflegt und entwickelt direkte und konstruktive Beziehungen mit dem Kunden, um seine Anforderungsprofile effizienter umzusetzen, und um die Produkte und den Aftersales-Service zu verbessern. Dazu hat Biesse zwei spezielle Bereiche eingerichtet: Biesse Service und Biesse Parts.

Sie nutzt dazu ein globales Netzwerk und ein hochspezialisiertes Team und bietet überall auf der Welt Kundendienst und Ersatzteile für Maschinen und Komponenten Onsite und Online rund um die Uhr an.



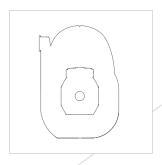


#### Biesse Parts

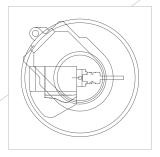
- ▶ Original-Biesse-Ersatzteile und individuell auf das Maschinenmodell abgestimmte Ersatzteil-Sätze.
- ▶ Unterstützung bei der Identifizierung des Ersatzteils.
- ▶ Vertretungen der Kurierdienste DHL, UPS und GLS im Ersatzteillager von Biesse und mehrere Abholungen täglich.
- ▶ Optimierte Bearbeitungszeiten dank des globalen und weitverzweigten Verteilungsnetzes mit dezentralen und automatisierten Lagern.

87% /	der Bestellungen bei Maschinenstillstand innerhalb 24 Stunden bearbeitet.
95% /	der Bestellungen innerhalb des angegebenen Datums bearbeitet.
100 /	für die Ersatzteile zuständige Angestellte in Italien und weltweit.
500 /	täglich abgewickelte Bestellungen.

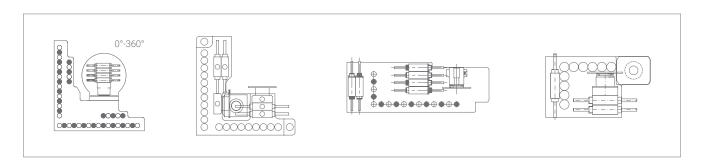
# Kundenspezifische Ausstattung, je nach Produktionsanforderung



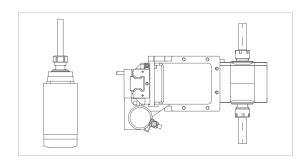
Fräseinheit mit Luft- oder Flüssigkeitskühlung und Leistungen bis 19,2 kW.



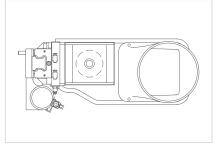
5-Achs-Fräseinheit mit Leistungen von 13 - 16,5 -21.5 kW.



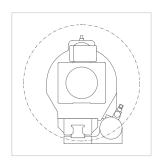
Verfügbare Bohrköpfe von 17 bis 42 Positionen: BHC42/TCH9L - BH30 2L - BH29 - BH17.



Horizontale Fräseinheit mit 1 oder 2 Ausgängen.

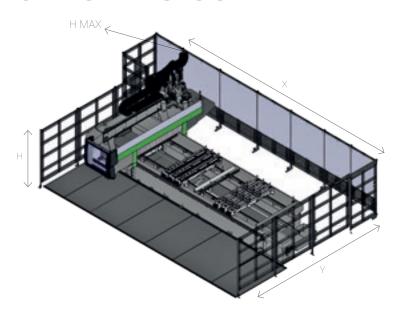


Vertikale Fräseinheit von 6 kW.



Multifunktionseinheit mit 360°-Drehung.

### Technische Daten



#### Bearbeitungsbereiche

		X1 Fräsung	Y1 Fräsung	X2 Kantenanleimen	Y2 Kantenanleimen	Z1 Fräsung (H74 module)	Z2 Fräsung (H29 module)
ROVER C Edge 1948	mm	4825	1950	3785	1900	355	400
	inches	190,0	76,8	149,0	74,8	14,0	15,7
ROVER C Edge 1965	mm	6505	1950	5465	1900	355	400
	inches	256,1	76,8	215,2	74,8	14,0	15,7

#### **Platzbedarf**

	X CE Matten Y CE Matten X CE Bumper		X CE Bumper	Y CE Bumper	н	н мах	
						4 achsen	5 achsen
ROVER C Edge 1948	9891	7010	9891	7040	2000	3370	3040
ROVER C Edge 1965	11674	7010	11674	7040	2000	3370	3040

Achsengeschwindigkeit X/Y/Z	85/85/30 m/min
Kantendicke	0,4-3 mm
Plattendicke für die Kantenbehandlung	10-60 mm
Spulenverfügbarkeit	2/4/6

Technische Daten und Abbildungen sind nicht verbindlich. Einige Fotos können Maschinen mit Sonderausstattungen wiedergeben. Biesse Spabehält sich das Recht vor, etwaige Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

A-bewerteter Schalldruckpegel (LpA) während der Bearbeitung am Bedienerplatz bei einer Maschine mit Drehschieberpumpen Lpa=79dB(A) Lwa=96dB(A) A-bewerteter Schalldruckpegel (LpA) am Bedienerplatz und Schallleistungspegel (LwA) während der Bearbeitung bei einer Maschine mit Klauenpumpen Lwa=83dB(A) Lwa=100dB(A) Messunsicherheit K dB(A) 4

Die Messung erfolgte unter Einhaltung der Normen UNI EN 848-3:2007, UNI EN ISO 3746: 2009 (Schallleistung) und UNI EN ISO 11202: 2009 (Schalldruck am Bedienerplatz) mit Plattendurchlauf. Die angegebenen Geräuschwerte sind Emissionspegel und daher nicht unbedingt sichere Pegel beim Betrieb. Obwohl ein gewisses Verhältnis zwischen Emissionspegeln und Aussetzungspegeln besteht, kann dieses nicht zuverlässig dazu verwendet werden, um festzulegen, ob weitere Schutzmaßnahmen erforderlich sind oder nicht. Die Faktoren, die den Pegel bestimmen, dem die Arbeitskräfte ausgesetzt sind, umfassen die Dauer der Aussetzung, die Eigenschaften des Arbeitsraums sowie weitere Staub- und Lärmquellen, wie zum Beispiel die Anzahl der Maschinen und weitere Arbeitsvorgänge in der Nähe. In jedem Fall gestatten diese Informationen dem Maschinennutzer eine bessere Gefahren- und Risikobewertung.

### Made With Biesse

#### Die Technologie der Biesse Gruppe unterstützt die Produktionsleistung der größten Möbelhersteller weltweit

"Wir waren auf der Suche nach einer Lösung, die so innovativ sein sollte, dass sie allen unseren Anforderungen gleichzeitig entsprach", erklärt der Produktionsleiter eines der größten Möbelhersteller der Welt.

"Ein Großteil unserer Produktion wurde schon mit CNC-Maschinen hergestellt, aber heute entsteht 100 Prozent unserer Herstellung mit diesen Technologien. Daraus die Notwendigkeit, die Produktionskapazität zu erhöhen. Biesse hat

eine Lösung angeboten, die uns gut ge-

fallen hat, eine regelrechte Linie von automatischen Bearbeitungszentren und Lagern. Innovativ, faszinierend und ausgesprochen leistungsfähig.

Mit Biesse haben wir eine "schlüsselfertige" Lösung bestimmt, die in festgelegten Zeiten zu entwickeln, zu bauen, zu testen, zu installieren und in Betrieb zu setzen war".

Quelle: aus einem Interview mit dem Produktionsleiter eines der größten Möbelhersteller der Welt.







ZBIESSE / ZINTERMAC / ZIDIAMUT / MECHATRONICS